

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1950

Vyhlásené: 23.06.1950 Časová verzia predpisu účinná od: 01.07.1950 do: 31.08.1959

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

76.

Vládne nariadenie

zo dňa 6. júna 1950

o odmene a náhrade hotových výdavkov stálych prísazných znalcov a tlmočníkov.

Vláda Československej republiky nariaďuje podľa § 12 zákona č. 167/1949 Sb., o stálych prísazných znalcoch a tlmočníkoch:

§ 1.

(1) Predpisy tohto nariadenia platia pre stálych prísazných znalcov (ďalej len „znalcov“) a stálych prísazných tlmočníkov (ďalej len „tlmočníkov“).

(2) Ak pribral súd na znalecký (tlmočnický) úkon príležitostného znalca (tlmočníka), náleží tomuto odmena a náhrada hotových výdavkov taktiež podľa tohto nariadenia.

§ 2.

(1) Pre výšku odmeny za znalecký úkon (znalečné) je smerodajná povaha odborných znalostí, ktoré boli potrebné na vykonanie tohto úkonu, a dĺžka pracovného času, potrebného na jeho prípravu a na vykonanie.

(2) Pre výšku odmeny za tlmočnický úkon je smerodajná dĺžka pracovného času, potrebného na jeho prípravu a na vykonanie, a to, či ide o ústny alebo písomný preklad z cudzej reči do češtiny (slovenčiny) alebo naopak.

(3) Podľa zásad uvedených v odsekoch 1 a 2 určí sadzby odmien znalcov a tlmočníkov Ministerstvo spravodlivosti a vyhlási ich v príslušnom úradnom liste (§ 5 ods. 1 vládneho nariadenia č. 235/1949 Sb., o plánovaní a inej tvorbe cien).

§ 3.

(1) Znalcovi náleží náhrada hotových výdavkov, ktoré užitočne vynaložil na vykonanie znaleckého úkonu. Náhrada vecných nákladov náleží vo všeobecnej cene užitej alebo upotrebenej veci.

(2) Náhrada cestovných výdavkov, súvisiacich s vykonaním znaleckého (tlmočnického) úkonu, sa poskytne primerane podľa predpisov o náhradách cestovných výdavkov štátnych zamestnancov, ktorých pracovné a platové pomery upravuje zákon č. 66/1950 Sb.

§ 4.

(1) Odmena a náhrady podľa § 3 neprislúchajú za chybné alebo neodborne vykonané úkony.

(2) Ak je ako znalec (tlmočník) činný orgán verejnej správy, nenáleží mu odmena, ak vykonal znalecký (tlmočnický) úkon pri plnení pracovných úloh, ktoré mu ukladá jeho úrad.

§ 5.

Ak nevyúčtoval znalec (tlmočník) v súdnom konaní svoje nároky do konca konania alebo v lehote určenej súdom, rozhodne o nich súd z úradnej moci.

§ 6.

Ak bol znalec (tlmočník) činný na žiadosť strany, môže strana i znalec (tlmočník) žiadať, aby odmenu určil súd; rozhodne o tom v nesporovom konaní všeobecný súd znalca (tlmočníka).

§ 7.

(1) Zrušuje sa platnosť, poprípade použiteľnosť všetkých predpisov, ktoré odporujú tomuto nariadeniu alebo upravujú rovnaké veci.

(2) Toto nariadenie nadobudne účinnosť 1. júla 1950; vykoná ho minister spravodlivosti po dohode so zúčastnenými členmi vlády.

Zápotocký v. r.

Dr. Rais v. r.

